



ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Брюксел, 29.9.2023 г.
COM(2023) 549 final

ANNEX

ПРИЛОЖЕНИЕ

към

Предложение за РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

относно подписването от името на Европейския съюз и временното прилагане на Споразумението между Европейския съюз и Княжество Лихтенщайн относно допълнителни правила във връзка с Инструмента за финансова подкрепа за управлението на границите и визовата политика като част от Фонда за интегрирано управление на границите

ПРИЛОЖЕНИЕ

ЕВРОПЕЙСКИЯТ СЪЮЗ, наричан по-нататък „Съюзът“,

както и

КНЯЖЕСТВО ЛИХТЕНЩАЙН, наричано по-нататък „Лихтенщайн“,

заедно наричани по-нататък „страните“,

КАТО ВЗЕХА ПРЕДВИД Протокола между Европейския съюз, Европейската общност, Конфедерация Швейцария и Княжество Лихтенщайн за присъединяването на Княжество Лихтенщайн¹ към Споразумението между Европейския съюз, Европейската общност и Конфедерация Швейцария относно асоциирането на Конфедерация Швейцария в изпълнението, прилагането и развитието на достиженията на правото от Шенген (наричан по-долу „Протоколът за асоцииране с Лихтенщайн“),

КАТО ИМАТ ПРЕДВИД, ЧЕ:

- 1) Съюзът създаде Инструмента за финансова подкрепа за управлението на границите и визовата политика („ИУГВП“) чрез Регламент (ЕС) 2021/1148 на Европейския парламент и на Съвета² („Регламента за ИУГВП“) като част от Фонда за интегрирано управление на границите.
- 2) Регламентът за ИУГВ представлява развитие на достиженията на правото от Шенген по смисъла на Протокола за асоцииране с Лихтенщайн.
- 3) Инструментът за финансова подкрепа на управлението на границите и визовата политика като част от Фонда за интегрирано управление на границите представлява специфичен инструмент в контекста на достиженията на правото от Шенген, предназначен да осигури силно и ефективно европейско интегрирано управление на външните граници, като същевременно се гарантира свободното движение на хора, при пълно спазване на ангажиментите на държавите членки и асоциираните държави по отношение на основните права и да подкрепи единното прилагане и модернизиране на общата визова политика, като по този начин допринесе за гарантиране на високо ниво на сигурност в държавите членки и асоциираните държави.
- 4) Съгласно член 7, параграф 6 от Регламента за ИУГВ се предвижда, че се изготвят договорености, с които се определят естеството и условията на участието в ИУГВП на държавите, асоциирани в изпълнението, прилагането и развитието на достиженията на правото от Шенген.
- 5) ИУГВП предлага възможността за осъществяване на действия в режими на споделено, пряко и непряко управление и настоящото споразумение следва да направи възможно осъществяването на режима на пряко и непряко управление в Лихтенщайн в съответствие с принципите и правилата на Съюза за финансово управление и контрол.

¹ ОВ L 160, 18.6.2011 г., стр. 21.

² Регламент (ЕС) 2021/1148 на Европейския парламент и на Съвета от 7 юли 2021 г. за създаване на Инструмент за финансова подкрепа за управлението на границите и визовата политика като част от Фонда за интегрирано управление на границите (ОВ L 251, 15.7.2021 г., стр. 48).

- 6) С оглед на административната тежест, която изискванията на Регламент (ЕС) 2021/1060 на Европейския парламент и на Съвета³ („Регламент за общоприложимите разпоредби“) биха наложили на Лихтенщайн за изпълнение на ограничените му разпределени средства при споделено управление, подкрепата, предоставена на Лихтенщайн съгласно Регламента за ИУГВП, произтичаща от правото да получи средства за дадена програма, следва да се изпълнява предимно при пряко управление в съответствие с част първа, дял VIII от Регламент (ЕС, Евратом) 2018/1046 на Европейския парламент и на Съвета⁴ („Финансовия регламент“), озаглавена „Безвъзмездни средства“.
- 7) С оглед на естеството *sui generis* на достиженията на правото от Шенген и значението на еднаквото им прилагане за целостта на Шенгенското пространство, всички правила, приложими за прякото управление, следва да се прилагат спрямо субекти в Лихтенщайн по същия начин, както за всеки друг субект, който отговаря на условията за финансиране от Съюза.
- 8) За улесняване на изчисляването и използването на годишния принос, който Лихтенщайн дължи към ИУГВП, приносът за периода 2021—2027 г. следва да се изплати на четири годишни вноски от 2024 г. до 2027 г. От 2024 г. до 2025 г. размерът на годишния принос се определя като фиксирана сума, докато приносите за 2026 г. и 2027 г. следва да бъдат определени през 2026 г. въз основа на номиналния брутен вътрешен продукт на всички държави, участващи в ИУГВП, като се отчетат реално извършените плащания.
- 9) В съответствие с принципа на равно третиране Лихтенщайн следва да се възползва от всички излишъци от приходи, както е определено в член 86 от Регламент (ЕС) 2018/1240 на Европейския парламент и на Съвета⁵ („Регламент относно ETIAS“). В рамките на ИУГВП финансовият принос, дължим от Лихтенщайн за ИУГВП, е пропорционално намален.
- 10) Законодателството за защита на данните на Съюза, включително Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета⁶ (Общ регламент относно защитата на данните), попада в обхвата на Споразумението за ЕИП и е включено в приложение XI към него. Следователно Лихтенщайн прилага посочения регламент.

³ Регламент (ЕС) 2021/1060 на Европейския парламент и на Съвета от 24 юни 2021 г. за установяване на общоприложимите разпоредби за Европейския фонд за регионално развитие, Европейския социален фонд плюс, Кохезионния фонд, Фонда за справедлив преход и Европейския фонд за морско дело, рибарство и аквакултури, както и на финансовите правила за тях и за фонд „Убежище, миграция и интеграция“, фонд „Вътрешна сигурност“ и Инструмента за финансова подкрепа за управлението на границите и визовата политика (ОВ L 231, 30.6.2021 г., стр. 159).

⁴ Регламент (ЕС, Евратом) 2018/1046 на Европейския парламент и на Съвета от 18 юли 2018 г. за финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза, за изменение на регламенти (ЕС) № 1296/2013, (ЕС) № 1301/2013, (ЕС) № 1303/2013, (ЕС) № 1304/2013, (ЕС) № 1309/2013, (ЕС) № 1316/2013, (ЕС) № 223/2014 и (ЕС) № 283/2014 и на Решение № 541/2014/ЕС и за отмяна на Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 (ОВ L 193, 30.7.2018 г., стр. 1).

⁵ Регламент (ЕС) 2018/1240 на Европейския парламент и на Съвета от 12 септември 2018 г. за създаване на Европейска система за информация за пътуванията и разрешаването им (ETIAS) и за изменение на регламенти (ЕС) № 1077/2011, (ЕС) № 515/2014, (ЕС) 2016/399, (ЕС) 2016/1624 и (ЕС) 2017/2226 (ОВ L 236, 19.9.2018 г., стр. 1).

⁶ Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Директива 95/46/ЕО (Общ регламент относно защитата на данните) (ОВ L 119, 4.5.2016 г., стр. 1).

- 11) Лихтенщайн не е обвързан с Хартата на основните права на Европейския съюз, но е страна по нея и по този начин спазва правата и принципите, признати в Конвенцията за защита на правата на човека и основните свободи и протоколите към нея, както и във Всеобщата декларация за правата на човека. Съдържащите се в Регламента за ИУГВП, както и в настоящото споразумение позовавания на Хартата на основните права на ЕС следва да се разбират съответно като позовавания на посочената конвенция и протоколите, ратифицирани от Лихтенщайн, и на член 14 от посочената декларация.
- 12) Лихтенщайн, който не е обвързан с позоваванията на достиженията на правото на Съюза в областта на околната среда, следва да прилага ИУГВП и настоящото споразумение в съответствие с Парижкото споразумение и целите за устойчиво развитие в рамките на Програмата до 2030 г. на Организацията на обединените нации.

СЕ СПОРАЗУМЯХА ЗА СЛЕДНОТО:

Член 1

Обхват

С настоящото споразумение се определят допълнителните правила, необходими за участието на Лихтенщайн в Инструмента за финансова подкрепа за управлението на границите и визовата политика („ИУГВП“) като част от Фонда за интегрирано управление на границите за програмния период 2021—2027 г. в съответствие с член 7, параграф 6 от Регламент (ЕС) 2021/1148 („Регламента за ИУГВП“).

Член 2

Финансово управление и контрол

1. При прилагането на Регламента за ИУГВП Лихтенщайн предприема необходимите мерки за осигуряване на съответствие с разпоредбите по отношение на финансовото управление и контрол, установени в Договора за функционирането на Европейския съюз („ДФЕС“) и в правото на Съюза, чието правно основание е в ДФЕС.

Разпоредбите, посочени в първа алинея, са следните:

- а) членове 33, 36, 61, 97, 105, 106—116, 115, 125—129, 135, 153, 150—144, 154, член 155, параграфи 1, 2, 4, 6 и 7, членове 180—205, 254—257 от Регламент (ЕС, Евратом) 2018/1046 („Финансовия регламент“)⁷;
- б) Регламент (Евратом, ЕО) № 2185/96 на Съвета⁸;

⁷ Регламент (ЕС, Евратом) 2018/1046 на Европейския парламент и на Съвета от 18 юли 2018 г. за финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза, за изменение на регламенти (ЕС) № 1296/2013, (ЕС) № 1301/2013, (ЕС) № 1303/2013, (ЕС) № 1304/2013, (ЕС) № 1309/2013, (ЕС) № 1316/2013, (ЕС) № 223/2014 и (ЕС) № 283/2014 и на Решение № 541/2014/ЕС и за отмяна на Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 (ОВ L 193, 30.7.2018 г., стр. 1).

⁸ Регламент (Евратом, ЕО) № 2185/96 на Съвета относно контрола и проверките на място, извършвани от Комисията за защита на финансовите интереси на Европейските общности срещу измами и други нередности (ОВ L 292, 15.11.1996 г., стр. 2).

- в) Регламент (ЕС) № 2988/95 на Съвета⁹ и Регламент (ЕС) № 883/2013 на Европейския парламент и на Съвета¹⁰.
2. В случай на изменение, отмяна, замяна или преработка на Финансовия регламент от значение за ИУГВП:
- а) Европейската комисия информира Лихтенщайн за това в най-кратък срок и, по искане на Лихтенщайн, предоставя обяснения относно изменението, отмяната, замяната или преработката;
- б) независимо от член 13, параграф 4 от настоящото споразумение, Европейската комисия (от името на Съюза) и Лихтенщайн могат да определят по общо съгласие всяко изменение на параграф 1, алинея 2, буква а) от настоящия член, което е необходимо, за да се вземе предвид такова изменение, отмяна, замяна или преработка на Финансовия регламент.
3. Ако съдържанието на такъв акт за изменение, отмяна, замяна или преработка на Финансовия регламент може да стане обвързващо за Лихтенщайн едва след изпълнението на конституционни изисквания, Лихтенщайн нотифицира Европейската комисия за това не по-късно от 30 дни след информацията от Европейската комисия, посочена в параграф 2, буква а) от настоящия член. В случаите, когато не се изисква референдум, нотифицирането се извършва най-късно тридесет дни след изтичане на крайния срок за референдум. Ако се изисква референдум, Лихтенщайн незабавно уведомява писмено Европейската комисия за изпълнението на всички конституционни изисквания, като Лихтенщайн разполага с осемнадесет месеца от датата на нотификацията, в рамките на които да даде съгласие по необходимите изменения на параграф 1, втора алинея, буква а) от настоящия член, посочени в параграф 2, буква б) от настоящия член.
4. От датата, определена за влизането в сила на акта за Лихтенщайн, до момента, в който нотифицира, че са изпълнени конституционните изисквания, и е постигнато съгласие за изменение на параграф 1, втора алинея, буква а) от настоящия член, Лихтенщайн прилага временно въпросния акт или мярка, когато това е възможно.
5. Правните субекти, установени в Лихтенщайн, могат да участват в дейности, финансирани от инструмента, при условия, еквивалентни на тези, приложими за правните субекти, установени в Съюза.

Член 3

Обхват на участието

6. Разпределените от Съюза средства за Лихтенщайн, изчислени съгласно член 7, параграф 3, буква а) от Регламента за ИУГВП, се предоставят на Лихтенщайн

⁹ Регламент (ЕО, Евратом) № 2988/95 на Съвета от 18 декември 1995 г. относно защитата на финансовите интереси на Европейските общности (ОВ L 312, 23.12.1995 г., стр. 1).

¹⁰ Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013 г. на Европейския парламент и на Съвета от 11 септември 2013 г. относно разследванията, провеждани от Европейската служба за борба с измамите (OLAF), и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1073/1999 на Европейския парламент и на Съвета и Регламент (Евратом) № 1074/1999 на Съвета (ОВ L 248, 18.9.2013, стр. 1).

като действия на Съюза в рамките на тематичния механизъм на Инструмента [в съответствие с член 8, параграф 1 от Регламента за ИУГВП].

7. Средствата по специфичните действия, посочени в член 2, параграф 8 и член 8, параграф 1, буква а) от Регламента за ИУГВП, се предоставят на Лихтенщайн на същата основа като за другите асоциирани към Шенген държави. Избраните специфични действия на Лихтенщайн се изпълняват при пряко управление. Достъпът до финансиране се отнася до специфични действия,
 - а) които са на разположение на всички държави, участващи в Шенген и в Регламента за ИУГВП, за да се гарантира съответствие с достиженията на правото на ЕС („допълнителни средства“) и
 - б) в резултат на подбора по покани за изразяване на интерес към всички държави, участващи в Шенген и ИУГВ.
8. Най-късно 30 дни след влизането в сила на настоящото споразумение и от 2025 г. нататък, Лихтенщайн информира Комисията до 15 февруари всяка година за действията, които възнамерява да предприеме, за да гарантира спазването на достиженията на правото от Шенген и изпълнението на целите на ИУГВП, както и за съответния бюджет.
9. Изпълнението на проекти от Лихтенщайн съгласно Регламента за ИУГВП се извършва съгласно правилата за пряко управление в съответствие с част първа, дял VIII от Финансовия регламент.

Член 4

Специфично прилагане на разпоредбите на Регламента за ИУГВП

10. Крайните срокове, отнасящи се до влизането в сила на Регламента за ИУГВП, трябва да се разбират като отнасящи се до датата, на която настоящото споразумение влиза в сила.
11. Позоваванията на Хартата на основните права на Европейския съюз се разбират като позовавания на Конвенцията за защита на правата на човека и основните свободи и нейните протоколи, ратифицирани от Лихтенщайн, и на член 14 от Всеобщата декларация за правата на човека.
12. Лихтенщайн, който не е обвързан с позоваванията на достиженията на правото на Съюза в областта на околната среда, потвърждава, че ще прилага ИУГВП в съответствие с Парижкото споразумение и целите на ООН за устойчиво развитие.

Член 5

Изпълнение

13. Решенията, взети от Комисията и налагащи финансови задължения на лица, които не са държави, се прилагат на територията на Лихтенщайн.

Изпълнението на тези решения се урежда от разпоредбите на гражданскопроцесуалните норми, които са в сила в Лихтенщайн. Към съответното решение се прилага заповед за изпълнение от компетентния орган,

посочен в алинея 3, без други формалности освен проверка за автентичност на решението.

Правителството на Лихтенщайн определя компетентен орган за тази цел и съобщава за това на Комисията, която, от своя страна, информира Съда на Европейския съюз.

Когато тези формалности бъдат изпълнени по искане на Комисията, Комисията може да пристъпи към изпълнение в съответствие със законодателството на Лихтенщайн, като отнесе даден въпрос пряко до компетентния орган.

Изпълнението може да бъде спряно само с решение на Съда на Европейския съюз. Независимо от това съдилищата на Лихтенщайн са компетентни да се произнасят по жалби за нередности при изпълнението.

14. Решенията на Съда на Европейския съюз, издадени във връзка с прилагането на арбитражна клауза, съдържаща се в договор или споразумение за предоставяне на безвъзмездни средства в обхвата на настоящото споразумение, подлежат на изпълнение в Лихтенщайн по същия начин като решенията на Европейската комисия, посочени в параграф 1.

Член 6

Защита на финансовите интереси на Съюза

15. Лихтенщайн:
- а) се бори с измамите и другите незаконни дейности, засягащи финансовите интереси на Съюза, чрез мерки, които имат възпираща сила и които осигуряват ефикасна защита в Лихтенщайн;
 - б) предприема същите мерки за борба с измамите и други незаконни дейности, засягащи финансовите интереси на Съюза, каквито предприема за защита на собствените си финансови интереси; както и
 - в) координира действията си, насочени към защита на финансовите интереси на Съюза, с държавите членки и Европейската комисия.
16. Компетентните органи на Лихтенщайн информират незабавно Европейската комисия или Европейската служба за борба с измамите (OLAF) за всеки станал им известен факт или подозрение във връзка с нередност, измама или друга незаконна дейност, засягаща финансовите интереси на Съюза. Те информират и Европейската прокуратура, когато тези факти или подозрения се отнасят до случай, който може да бъде от компетентността на Европейската прокуратура.
- Лихтенщайн и Съюзът си осигуряват ефективна взаимопомощ в случаите, когато има разследвания или съдебни производства от страна на компетентните органи на Съюза или Лихтенщайн, в съответствие с приложимата правна рамка, относно защитата на финансовите интереси на другата страна в обхвата на настоящото споразумение.
17. Лихтенщайн приема мерки, еквиваленти на тези, приети от Съюза в съответствие с член 325, параграф 4 от ДФЕС, които са в сила в деня на подписването на настоящото споразумение.
18. Обменът на информация между Европейската комисия, OLAF, Европейската прокуратура, Европейската сметна палата и компетентните органи на

Лихтенщайн се извършва при надлежно спазване на изискванията за поверителност. Личните данни, включени в обмена на информация, са защитени в съответствие с приложимите правила.

Член 7

Прегледи и одити, извършвани от Съюза

19. Съюзът има право да извършва технически, финансови или други видове прегледи и одити в помещенията на всяко физическо лице, пребиваващо в Лихтенщайн, или правен субект, установен в Лихтенщайн, които получават финансиране от Съюза по линия на ИУГВП, както и на всяка пребиваваща или установена в Лихтенщайн трета страна, която участва в изпълнението на финансирането от Съюза по линия на ИУГВП. Такива прегледи и одити могат да бъдат извършвани от Европейската комисия, OLAF и Сметната палата.
20. Органите на Лихтенщайн съдействат за провеждането на прегледите и одитите, които може, ако тези органи желаят това, да бъдат извършвани съвместно.
21. Прегледите и одитите могат да се извършват и след спирането на правата на установените в Лихтенщайн правни субекти, произтичащи от прилагането на настоящото споразумение, или след прекратяването на настоящото споразумение по отношение на всяко правно задължение за изпълнение на бюджета на Съюза, поето преди датата на влизане в сила на спирането или прекратяването.

Член 8

Проверки и инспекции на място

OLAF е оправомощена да извършва проверки и инспекции на място на територията на Лихтенщайн по отношение на ИУГВП в съответствие с реда и условията, определени в Регламент (Евратом, ЕО) № 2185/96, допълнен с Регламент (ЕС) № 883/2013.

Органите на Лихтенщайн улесняват провеждането на контрола и проверките на място, които могат, ако тези органи желаят това, да бъдат извършвани съвместно.

Член 9

Сметна палата

Компетентността на Сметната палата, определена в член 287, параграфи 1 и 2 отДФЕС, се разпростира върху приходите и разходите, свързани с прилагането на Регламента за ИУГВП от Лихтенщайн, включително на територията на Лихтенщайн.

В съответствие с изискванията, определени в член 287, параграф 3 отДФЕС и част първа, дял XIV, глава 1 от Финансовия регламент Сметната палата има възможността да извършва одити в помещенията на всеки орган, който управлява приходи или разходи от името на Съюза на територията на Лихтенщайн по отношение на ИУГВП, включително в помещенията на всяко физическо или юридическо лице, което получава плащания от бюджета.

В Лихтенщайн одитът от страна на Сметната палата се осъществява във взаимодействие с националните одиторски органи или, ако те нямат необходимите правомощия – с компетентните национални служби. Сметната палата и националните органи за одит на Лихтенщайн си сътрудничат в дух на доверие, като запазват своята независимост. Тези органи или служби уведомяват Сметната палата дали възнамеряват да участват в одита.

Член 10

Финансово участие

22. Лихтенщайн извършва годишни плащания към бюджета на ИУГВП в съответствие с формулата, описана в приложение I.
23. Всяка година Комисията може да използва до 0,75 % от плащанията, направени от Лихтенщайн, за финансиране на административните разходи за персонала или външния персонал, необходим за осигуряване на подкрепа за прилагането от страна на Лихтенщайн на Регламента за ИУГВП и на настоящото споразумение.
24. След приспадане на административните разходи, посочени в параграф 2, останалата сума на годишните плащания се разпределя, както следва:
 - а) 70 % за изпълнението на програмите на държавите членки и асоциираните държави;
 - б) 30 % за тематичния механизъм, посочен в член 8 от Регламента за ИУГВП.
25. Сума, равняваща се на годишните плащания на Лихтенщайн, се използва, за да се допринесе за силно и ефективно европейско интегрирано управление на границите по външните граници.
26. Съюзът предоставя на Лихтенщайн информация във връзка с неговото финансово участие, както е включено в информацията, свързана с бюджета, счетоводството, изпълнението и оценката, предоставена на бюджетните органи на Съюза и органите по освобождаване от отговорност във връзка с изпълнение на бюджета по отношение на инструмента.

Член 11

Европейска система за информация за пътуванията и разрешаването им (ETIAS)

27. Делът от приходите на ETIAS, които потенциално може да останат след покриване на разходите за функционирането и поддръжката на ETIAS, както е посочено в член 86 от Регламента относно ETIAS („излишъкът“), се приспада от окончателния финансов принос на Лихтенщайн към ИУГВП в съответствие с формулата, описана в приложение II.
28. Лихтенщайн представя на Комисията годишен доклад за разходите за счетоводната година, посочени в член 85, параграфи 2 и 3 от Регламента относно ETIAS, до 15 февруари на следващата година. За целите на този доклад Лихтенщайн се придържа към всички задължения за докладване,

произтичащи от Регламента относно ETIAS и делегираните актове, приети съгласно него.

Член 12

Поверителност

Информацията, съобщена или придобита под каквато и да е форма по настоящото споразумение, е обхваната от изискването за професионална тайна и защитена по същия начин, по който е защитена сходна информация съгласно разпоредбите, които се прилагат по отношение на институциите на Съюза, и съгласно законите на Лихтенщайн. Тази информация не се съобщава на други лица, освен тези в институциите на Съюза, в държавите членки или в Лихтенщайн, чиито служебни задължения изискват те да са запознати с нея, нито може да бъде използвана за цели, различни от това да се осигури ефективна защита на финансовите интереси на страните.

Член 13

Влизане в сила и срок на действие

29. Страните одобряват настоящото споразумение в съответствие със собствените си процедури. Страните се нотифицират взаимно за приключването на тези процедури. Нотификациите се изпращат съответно на генералния секретар на Съвета на Европейския съюз и на мисията на Лихтенщайн към Европейския съюз.
30. Настоящото споразумение влиза в сила на първия ден от първия месец, следващ деня на последната нотификация, посочена в параграф 1.
31. С цел да се осигури приемственост при предоставянето на подкрепа в съответната област на политиките и да се даде възможност изпълнението да започне от началото на многогодишната финансова рамка за периода 2021—2027 г., прилагането на мерките, обхванати от Регламента за ИУГВП, може да започне преди влизането в сила на споразумението и най-рано от 1 януари 2021 г., при условие че действията не са приключили към момента на предоставянето на подкрепа в съответствие с Финансовия регламент.
32. Настоящото споразумение може да бъде изменяно само писмено по взаимно съгласие на страните. Измененията влизат в сила при спазване на същата процедура като тази, приложима за влизането в сила на настоящото споразумение.
33. Независимо от параграф 4 от настоящия член смесеният комитет, създаден съгласно член 3 от Споразумението за асоцииране¹¹, е оправомощен да преговаря и приема необходимите изменения на член 2, параграф 1, буква а) в случай на нотификация в съответствие с член 15, параграф 2, при положение че не е постигнато съгласие в съответствие с член 2, параграф 2 от настоящото споразумение.

¹¹ ОВ L 53, 27.2.2008 г., стр. 52—79.

34. Страните прилагат временно настоящото споразумение, с изключение на член 5, от деня след деня на подписването му, без да се засягат конституционните им изисквания.

Член 14

Уреждане на спорове

Когато възникне спор във връзка с прилагането на настоящото споразумение, се прилага процедурата, предвидена в член 10 от Споразумението за асоцииране.

Член 15

Спиране на права

35. Правата на правните субекти, установени в Лихтенщайн, произтичащи от прилагането на настоящото споразумение, могат да бъдат спрени от Съюза в съответствие с параграфи 5—7 от настоящия член в случай на пълно или частично неплащане от страна на Лихтенщайн на дължимия финансов принос; в случай че Финансовият регламент е предмет на изменение, отмяна, замяна или преработка от значение за ИУГВП и не е постигнато съгласие в съответствие с член 2, параграф 2 от настоящото споразумение в срок от 30 дни от влизането в сила на изменението, отмяната, замяната или преработката на Финансовия регламент или, когато е приложимо, в срок от 18 месеца от нотификацията от Лихтенщайн, че актът за изменение, отмяна, замяна или преработка на Финансовия регламент може да стане обвързващ за Лихтенщайн едва след изпълнението на конституционни изисквания; или при положение че Финансовият регламент е предмет на изменение, отмяна, замяна или преработка от значение за ИУГВП и Лихтенщайн е нотифицирал Комисията в съответствие с член 2, параграф 3 от настоящото споразумение, че актът за изменение, отмяна, замяна или преработка на Финансовия регламент може да стане обвързващ за Лихтенщайн едва след изпълнението на конституционни изисквания и Лихтенщайн не е в състояние да изпълнява временно въпросния акт или мярка, както е посочено в член 2, параграф 4 от настоящото споразумение
36. Съюзът нотифицира Лихтенщайн за намерението си да спре правата на правните субекти, установени в Лихтенщайн, произтичащи от прилагането на настоящото споразумение, и в този случай въпросът се включва официално в дневния ред на смесения комитет, създаден съгласно член 3 от Споразумението за асоцииране.
37. Смесеният комитет се свиква и заседанието се провежда в срок от 30 дни от нотификацията, посочена в параграф 2. Смесеният комитет разполага с 90 дни, за да реши въпроса, считано от датата на приемане на дневния ред, в който въпросът е включен съгласно параграф 2. Когато въпросът не може да бъде решен от смесения комитет в рамките на срока от 90 дни, този срок се удължава с 30 дни с оглед на постигане на окончателно му уреждане.
38. Когато въпросът не може да бъде решен от смесения комитет в рамките на срока, предвиден в параграф 3, Съюзът може да спре правата на правните

субекти, установени в Лихтенщайн, произтичащи от прилагането на настоящото споразумение, както е посочено в параграфи 5—7.

39. В случай на спиране на правата правните субекти, установени в Лихтенщайн, нямат право да участват в процедури за възлагане, които все още не са приключили към момента на влизане в сила на спирането. Процедурата за предоставяне на средства от Съюза се счита за приключена, когато в резултат на тази процедура са поети правни задължения.
40. Спирането на правата не засяга правните задължения, поети по отношение на установени в Лихтенщайн правни субекти, преди спирането да е започнало да поражда действие. Настоящото споразумение продължава да се прилага за такива правни задължения.
41. Всяка операция, необходима за защита на финансовия интерес на Съюза и за гарантиране на изпълнението на финансовите задължения, произтичащи от задължения, поети съгласно настоящото споразумение преди спирането на правата, може да бъде извършена и след спирането.
42. Съюзът незабавно нотифицира Лихтенщайн, след като сумата на дължимата финансова или оперативна вноска бъде получена, след като е преустановено неспазването на член 2, параграф 2 от настоящото споразумение или след като бъде уреден въпросът, свързан с Финансовия регламент. Спирането се отменя незабавно от момента на тази нотификация.
43. Считано от датата на отмяна на спирането, правните субекти от Лихтенщайн отново отговарят на условията за участие в процедури за възлагане, започнали след тази дата, и в процедури за възлагане, започнали преди тази дата, за които сроковете за подаване на заявленията не са изтекли.

Член 16

Прекратяване

44. Както Съюзът, така и Лихтенщайн могат да прекратят настоящото споразумение, като нотифицират другата страна за решението си. Настоящото споразумение престава да бъде в сила три месеца след датата на тази нотификация. Нотификациите се изпращат съответно на генералния секретар на Съвета на Европейския съюз и на мисията на Лихтенщайн към Европейския съюз.
45. Настоящото споразумение се прекратява автоматично, когато Протоколът за асоцииране бъде прекратен в съответствие с член 11 от Протокола за асоцииране.
46. Когато настоящото споразумение се прекратява в съответствие с параграф 1 или параграф 2, страните се договарят, че операциите, при които правните задължения са поети след влизането в сила на настоящото споразумение и преди прекратяването му, продължават до приключването им съгласно условията, предвидени в настоящото споразумение.
47. Всяка операция, необходима за защита на финансовия интерес на Съюза и за гарантиране на изпълнението на финансовите задължения, произтичащи от

задължения, поети преди прекратяването му, може да бъде извършена и след прекратяването на настоящото споразумение.

48. Страните уреждат по взаимно съгласие всички други последици от прекратяването на настоящото споразумение.

Член 17

Езици

Настоящото споразумение се съставя в два еднообразни екземпляра на английски, български, гръцки, датски, естонски, ирландски, испански, италиански, латвийски, литовски, малтийски, немски, нидерландски, норвежки, полски, португалски, румънски, словашки, словенски, унгарски, фински, френски, хърватски, чешки и шведски език, като всички текстове са еднакво автентични.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Формула за изчисляване на годишния финансов принос за годините от 2021 до 2027 и данни за плащането

49. При изчисляването на финансовия принос се взема предвид сумата, посочена в член 7, параграф 2 от Регламента за ИУГВП.
50. За годините от 2024 до 2025 Лихтенщайн извършва годишни плащания към бюджета на ИУГВП в съответствие със следната таблица:

(всички суми са посочени в EUR)

	2024 г.	2025 г.
Лихтенщайн	739 017	739 017

Финансовите вноски, посочени в настоящия член, са дължими от Лихтенщайн, независимо от датата на подписване на споразуменията за отпускане на безвъзмездни средства.

51. Финансовият принос на Лихтенщайн към ИУГВП се изчислява за 2026 г. и 2027 г., както следва:

За всяка отделна година в периода между 2020 г. и 2024 г. числата на номиналния брутен вътрешен продукт (БВП) на Лихтенщайн, налични към 31 март 2026 г. в Евростат (БВП по текущи цени), се разделят на сбора от числата на номиналния БВП на всички държави, участващи в ИУГВП. Средната стойност на получените пет процента за годините от 2020 до 2024 се прилага към:

- сумата от бюджетните кредити за поети задължения от приетия бюджет и последващите изменения или трансфери като поети задължения в края на всяка година за ИУГВП за периода 2021—2025 г.,
- годишните бюджетни кредити за поети задължения от приетия бюджет на ИУГВП за 2026 г., направени в началото на 2026 г., и
- годишните бюджетни кредити за поети задължения в съответствие с бюджета на ИУГВП за 2027 г., включен в проекта на общия бюджет на Съюза за финансовата година 2027, приет от Комисията,

за да се получи общата сума, която трябва да бъде платена от Лихтенщайн за целия период на прилагане на ИУГВП.

За да се получи общата сума на приноса за годините 2026 и 2027, от тази сума трябва да се извадят действително извършените от Лихтенщайн годишни плащания в съответствие с параграф 2 от настоящото приложение. Половината от тази сума се изплаща през 2026 г., а другата половина — през 2027 г.

52. Финансовият принос се изплаща в евро, като в евро е и изчисляването на сумите, които се дължат или предстои да бъдат получени.

53. Лихтенщайн плаща съответния си финансов принос не по-късно от 45 дни след получаване на дебитното известие. Всяко закъсняло плащане на вноската води до наказателна лихва, дължима върху неизплатената сума от датата на падежа. Лихвеният процент е процентът, прилаган от Европейската централна банка по отношение на нейните основни операции по рефинансиране, който е публикуван в серия С на Официален вестник на Европейския съюз и е в сила на първия календарен ден от месеците, през които се пада крайният срок, увеличен с 3,5 процентни пункта.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Формула за изчисляване на дела на Лихтенщайн от потенциално останалите приходи, както е определено в член 86 от Регламента относно ETIAS

До края на финансовата година 2026 за всяка финансова година, през която е налице генериран излишък съгласно определението в член 86 от Регламента относно ETIAS, числата на номиналния брутен вътрешен продукт (БВП) на Лихтенщайн, налични към 31 март в Евростат (БВП по текущи цени), се разделят на сбора от числата за съответната година на номиналния БВП на всички държави, участващи в ETIAS.

Средната стойност на получените проценти се прилага към общия размер на генерираните излишъци. Финансовият принос на Лихтенщайн за 2027 г., предназначен за тематичния инструмент, се намалява с получената сума.